

● اخبار مقالات

پهمن ماه ۷۱

ادبینه ۷۷

لانگا (داستان) / جزاره پارهزه / ترجمه محمدآریایی
حسرتها و خیالها (داستان) / مارسل پروست / ترجمه علی امینی نجفی
گل‌های زردخانم یونگ (داستان) / مسعود نقره‌کار

خنا (داستان) / فریبا وفی
حرمت ریشه‌ها در آینه خلق هنری / فرج سرکوهی: نقد و بررسی «آینه‌های دردار» نوشته هوشنگ گلشیری.
اوج بودن پارهزه / رضا قیصریه: نقد و بررسی «ماه و آتش» نوشته جزاره پارهزه، ترجمه محسن طاهر نوکنده.

سخن گفتن حال از درون گذشته / خایمه آلازاراکی / ترجمه عبدا... کوثری: مروری است بر احوال و افکار و آثار کارلوس فوئنتس نویسنده آمریکای لاتین. تنها حریف مرگ خلق زیبایی است / عباس میلانی: مقاله‌ای است پیرامون بحث تجدید در آثار هدایت.

ادبستان ۲۸

ستارگان (داستان) / آلفونس دوده / ترجمه فروهر قاضی

باز هم غریبه آمد (داستان) / حسن بنی عامری

وهم مرگ (داستان) / سید یاسر سفترودی

زنی با دستهای بارانی (داستان) / کاوه پهمن

نظرخواهی درباره هنر و ادبیات بعد از انقلاب اسلامی / منصوره راعی: گفتگوی کوتاهی است با چند نویسنده کودک و نوجوان پیرامون هنر و ادبیات در بعد از انقلاب.

امیل زولا / آن برونسویک / ترجمه سیروس سعیدی: مروری است بر احوال، آثار و افکار امیل زولا نویسنده فرانسوی.

در اقایای آندوه... / محمدعلی علومی: نقدی است بر داستان کوتاه «غریبه و اقایای» نوشته علی اصغر شیرزادی.

برای خوانندگان بنویسید، نه برای نویسندگان / لئونارد بیشاب / ترجمه محسن سلیمانی: درسهایی است درباره داستان و داستان‌نویسی.

اطلاعات ۱۹۸۲۹

روایتی هنرمندانه از دورانهای شکفت و شخصیت‌هایی پیچیده / حسین مهرعلی ورجانی: نقدی است بر رمان «نقش پنهان» نوشته محمد محمدعلی.

باز یافت تکنیک و محتوا در نقد / شاهرخ تندرو صالح: مروری است بر مقوله‌ای نقد در آثار ادبی.

اطلاعات ۱۹۸۴۵

کتابچه (داستان) / سیلونا اوکامبو / ترجمه اسدا... امرایی

من هم (داستان) / محمدحسین جعفریان

زنان ۹

مارگارت دوراس، نویسنده دردها و امیدهای زن / لیلی میرهادی: نیم‌نگاهی است به احوال، افکار و آثار مارگارت دوراس نویسنده فرانسوی و نگاه وی به شخصیت زن در آثارش.

سوره ۱۱

عکسها (داستان) / ر. عابدینی

سروش ۶۳۵ و ۶۳۶

تحقیقات محلی (پاورقی) / ادریس شرایبی / ترجمه رضا سیدحسینی
ما وسطیها... (داستان) / محمدعلی دهقانی

سروش ۶۳۷

تحقیقات محلی (پاورقی) / ادریس شرایبی / ترجمه رضا سیدحسینی

کیهان فرهنگی ۱۱

ناشناس (داستان) / محمود اسعدی
ادبیات معاصر یونان، تقابل دیروز و امروز: گفتگوی کوتاهی است با کاربوفیلیس میچاکیس نویسنده یونانی پیرامون تأثیر ادبیات یونان و دیگر ملل و چگونگی بهره‌بری ادبیات امروز یونان از میراث فرهنگی خود.

ساختارگرایی و نقد ادبی / ژرار ژنت / ترجمه سعید سرگزی: نگاهی است به

کتاب «ساختارگرایی و نقد ادبی» نوشته ژرار ژنت.

باختین و زیباشناسی داستایوسکی / ترجمه مظفر خطاوی: بحثی است در باب زیباشناسی در آثار داستایوسکی از زبان میخائیل باختین نویسنده روسی.

خاطرات تشریحی موراو یا / ترجمه مجید تولی: نیم‌نگاهی است به احوال، افکار و آثار آلبرتو موراو یا نویسنده ایتالیایی.

کیهان ۱۴۶۸۸

سیاست قصه / شمس‌الدین رحمانی: این مقاله به بررسی ارتباط مسائل سیاسی با قصه‌نویسی و اصولاً ادبیات و هنر می‌پردازد.

جانشینی برای تجربه آناتول برویارد / ترجمه سیدمحمد لویس: مروری است بر تجربه‌گرایی در ادبیات و آثاری چون «گردباد» جوزف کتراد.

«سکوت بره‌ها» و بن‌بست‌های جامعه‌شناسی تجربه / امید مسعودی: مروری کوتاهی است بر رمان «سکوت بره‌ها» اثر تامس هرپس.

کیهان ۱۴۷۰۴

معدنچی (داستان) / هاینریش بل / ترجمه پریسا رضایی

ادبیات، جهان را تغییر می‌دهد / میکائیل هوتو / ترجمه عبدالمجید اسکندری: نیم‌نگاهی است به آثار ادبی در دنیا و نقش آنها در تغییرات اجتماعی و سیاسی.

گلچرخ ۵

فاجعه (داستان) / قمر کیلانی / ترجمه استاد عبدالمحمد آیتی

حساب پس انداز من (داستان) / استیفن لیکاک / ترجمه کتابون شمس اسحق

درباره سولژنیستین / سوتس کایالوکتورا / ترجمه جواد اسحاقیان: گفتگوی کوتاهی است با سولژنیستین نویسنده شوروی پیرامون اثر وی «مجمع الجزایر گولاگ».

گفتگویی با احمد اسوپ / ترجمه محمدآریایی: مصاحبه‌ی کوتاهی است با احمد اسوپ نویسنده هندی پیرامون ادبیات آفریقایی جنوبی.

اسفند ۷۱

ادبستان ۳۹

بیک نیک یک میلیون ساله (داستان) / ری برادبری / ترجمه سیدمحسن تقوی
بوی شیر (داستان) / صادق کریمیار همگان، ایستاده مرده بودند... (داستان) / رزگار سعید

ملک ابرهیم و گره اسب دریایی (افسانه) / محمدعلی علومی

فقط نباید رونویسی کرد! / لئونارد بیشاب / ترجمه محسن سلیمانی: درسهایی است درباره هنر داستان و داستان‌نویس.

هر رمان نویس بزرگی یک معلم اخلاق است / ژان دوتور / ترجمه شهرام کامران‌فر: بحث کوتاهی است پیرامون افکار و اندرزه‌های مارسل پروست نویسنده فرانسوی.

زندهای زیادی / سید محمود حسینی: تحلیلی است بر دو داستان کوتاه «زن زیادی» و «سمنوپزن»، جلال آل احمد.

درباره رئالیسم در ایرلند / محمدرضا گودرزی: بحثی است پیرامون مکتب رئالیسم و تأثیر آن در ادبیات امروز جهان.

ادبیات کودکان و نوجوانان / ثریا قزل‌ایاغ: مروری است بر ادبیات کودک و نوجوان پس از انقلاب.

ادبینه ۷۸/۷۹

صفر درجه (بریده رمان) / احمد محمود کارخانه آمریکایی (داستان) / عبدالله قادر باید آمد با ما، داشت / اقبال معتضدی: نقدی است بر کتاب «خانه ادیسیها» اثر غزاله علیزاده.

هرمی در آفتاب پاییز / سیما کوبلان: نقدی است بر کتاب «وقتی سموم بر تن یک ساق می‌وزید» نوشته خسرو حمزوی

لکه قرمزی در متن دیوار: نقد کوتاهی است بر مجموعه داستان کوتاه «دیگر کسی صدایم نزد» نوشته امیرحسین چهل تن.

۲۰ سال داستان کوتاه: نیم‌نگاهی است به مجموعه داستان «از دل به کاغذ» اثر جواد حجابی.

نیم‌رخ یک منتقد / باقرشاد: مروری است بر شرح احوال و افکار میخائیل باختین منتقد ادبی روسی از زبان کارلوس فوئنتس رمان‌نویس مکزیکی.

آلمان هنوز دو پاره است: گفتگوی



کوتاهی است از دیوید گوردون با
گوتترگراس نویسنده آلمانی پیرامون رمانش
«صدای وزغ».

اطلاعات ۱۹۸۵۷

هرگز (داستان) / اچ . ای . بیتس
دریچه (داستان) / محمد محمدسیفی
آخرین معامله (داستان) / حسین مالکی

اطلاعات ۱۹۸۶۲

چپ دستها (داستان) / گوتترگراس /
ترجمه پریسا رضایی

اطلاعات ۱۹۸۶۳

آی قناری، قناری... (داستان) / رحمت
حقی پور

درنگ / شباهنگ نی نواز: نقدی است بر
کتابهای «مشت بر پوست» نوشته هوشنگ
مرادی کرمانی «لاتاری، چخوف و
داستانهای دیگر»، «هنر نویسندگی
خلاق» و...

دنیای سخن ۵۳

موشها می خوابند (داستان) / ولفگانگ
بورشرت / ترجمه مریم مشرف الملك
ستاره قطبی (اسطوره هندی) / ترجمه
گیتی خوشدل
ذر (داستان) / محمود شکر اللهی
مونس و مردخای (داستان) / رضا
جولایی

جهان را در خود بجوی: گفتگوی است با
صاحب نظران داستان و داستان نویسی پیرامون
جهانی شدن ادبیات داستانی معاصر ایران.
نقش نویسنده در جهان سوم طاهرین
جلون / ترجمه جلال ستاری: مروری است
بر وضعیت نویسندگان جهان سوم.

ادبیات ایرانی معاصر / رضا براهی:
بحثی است پیرامون ادبیات معاصر ایران.
گلگشتی میان / سیمین بهبهانی: نقد و
بررسی است بر کتاب «داستانهای کوتاه از
نویسندگان امروز ایران و جهان» به کوشش
صفدر تقی زاده و اصغر الهی.
رویش گل سرخ رمان نو / صفدر تقی زاده:

نقدی است بر کتاب «قفس شطرنج» اثر
مسعود خیام.

سوره ۱۲

جان شیرین (داستان) / یوسف ادریس /
ترجمه غلامرضا عیدان
دوگانگی در سالخوردگی / سید حمید
آتش پور: نگاهی است به ادبیات
رمان شناسی در آثار کارلوس فونتس،
تولستوی و اریکسون.

سروش ۶۲۸

اشک سبز (داستان) / فروزنده داور پناه
تحقیقات محلی (پاورقی) / ادریس
شرایی / ترجمه رضا سیدحسینی

سروش ۶۳۹

آقای نویسنده و بانو (داستان) / شبیم
طلوعی
تحقیقات محلی (پاورقی) / ادریس
شرایی / ترجمه رضا سیدحسینی

سروش ۶۴۰

مسافران آخر شب (داستان) / محسن
سلیمانی
تحقیقات محلی (پاورقی) / ادریس
شرایی / ترجمه رضا سیدحسینی
ادگار آلن پو، نابغه ای ناشناخته / میشل
کوزنو / ترجمه خسرو مهربان سمعی: مروری
بر کوتاهی است در آثار و افکار آلن پو نویسنده
آمریکایی.

شباب ۳

تنهایی (داستان) / برونو شولتز / ترجمه
صفدر تقی زاده
کستی به روایت نوفان (داستان) / علی
مؤذنی

نغمه ها (داستان) / رضا جولایی
مثل يك خواب (داستان) / مهرداد حجتی
کوندراي اروپایی / ایوان ساندرز / ترجمه
مژده دقیقی: مروری است بر احوال و افکار
و آثار میلان کوندرا نویسنده چک و اسلواکی.

پابره در باد و باران... / کاوه گوهرین:
نگاهی است به کتاب «باد و باران...» اثر
زاهاریا استانکو، ترجمه پرویز شهریاری.

فصلنامه زنده رود

وعده گاه شیر بلغور (داستان) / ژیل پرو /
ترجمه ابوالحسن نجفی
خانه روشن (داستان) / هوشنگ
گلشیری
حوالی کافه شوکا (داستان) / یار علی پور
مقدم

مکالمه (داستان) / علی خدایی
کنسرت تارهای ممنوعه (داستان) /
حسین مرتضایان آبکنار

خاطره ای خوش (خاطره) / محمد قاضی
هزار قصه ژیل بلاس / آلن ژنه لوساز /
ترجمه میرزا حبیب اصفهانی، به کوشش
غلامحسین میرزا صالح رمان یا قصه - رمان
/ صالح حسینی: برداشتی است از رمانهای
نمونه ایرانی و مروری کوتاهی نیز پیرامون
تفاوت داستان، رمان و قصه.

بوف کور، غنای فرم و محتوا محمد
تقوی: نقد و بررسی است کتاب «بوف
کور» اثر صادق هدایت.

جستجو و ابداع محمد رحیم اخوت:
نگاهی است به کتاب «قصه نو، انسان طراز
نو» نوشته آلن رُب گری به، ترجمه دکتر
محمد غیاث.

کلك ۳۵/۳۶

حسین خان توه شوری و انگیزه آموزش
عشایری (خاطره) / محمد بهمن بیگی
طنزنامه های آذربایجان / ناظم آخوندوف
/ ترجمه عمران صلاحی: مروری کوتاهی
است بر ادبیات طنزآمیز و چند نویسنده
طنزنویس آذربایجان در قرن بیستم.

گفتگو با کارلوس فونتس / ترجمه
عبدالله کوتری: این گفتگو، بحثی است
در باره رابطه میان فرهنگهای آمریکای
شمالی و جنوبی.

«سال بلوا» اسطوره مصیبت قومی
دردمند / بهرام مقدادی: نقدی است بر رمان
«سال بلوا» اثر عباس معروفی.

یاد باد آن که... / محمدرضا خسروی:

نقدی است بر کتاب «آن سالها» نوشته
دکتر محمدجعفر یاحقی.

مرور تاریخ معاصر از ورای يك
سرگذشت / حسن عابدینی: نقدی است بر
کتاب «سالهای ابری» نوشته علی اشرف
درویشیان.

بر تون باد تخیل / محمد پوینده: نگاهی
است به «خاطرات یونسفیل: با آخرین
نفسهایم» ترجمه علی امینی.

کیان ۱۰

ایما و اشاره ها (داستان) / ولادیمیر ناباکف
/ ترجمه مریم خوزن
بوسه یهودا (داستان) / مهرداد حجتی

کیهان فرهنگی ۱۲

زبان مردمی، زبان نویسنده / نجمه
شیری: گفتگو کوتاهی است با خول بنت،
نویسنده اسپانیایی، پیرامون ادبیات
داستانی این کشور و همچنین شرحی بر
احوال و افکار و آثار وی.

کیهان ۱۴۷۱۰

مسوده (داستان) / فیروز زنوزی جلالی
يك نویسنده، يك داستان / پریسا
رضایی: مروری کوتاهی است به احوال و
افکار و آثار هاینریش بل نویسنده آلمانی.

کیهان ۱۴۷۱۲

ابدیت یعنی... (داستان) / عبدالحسین
شیرخانی (مروت)
از عربی به فارسی / سید احمد حسینی:
نگرشی است بر تأثیر زبان و ادبیات عرب بر
زبان و ادبیات فارسی و همچنین مروری
دوباره بر کتاب «زندگینامه یعقوب لیث
صفاری».

کیهان ۱۴۷۲۲

ارزش ادبی شاهنامه فردوسی / دکتر
اسماعیل حاکمی: مروری است بر
جنبه های ادبی شاهنامه فردوسی.

از عربی به فارسی / سید احمد حسینی:
نگرشی است بر تأثیر زبان و ادبیات عرب بر
زبان و ادبیات فارسی. □

